

# Het Sliedrechts Dialect (623)

## Reacties:

K. Lissenburg - van Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184 – 415368.

### SUNTEREKLAOS

À je zôdas ik in de twêêde wereldoorlog bin gebore, hê je zôd dat tegewoording hiet, 'n slechte start gehad, aokelijk slecht, dà kà je med 'n gerust hart zegge. D'r was hêemel niks, je had amper te ete. M'n ouweloï wazze in 'n aareme tijd getrouwd, d'r kwamme 'n stellechie kindere achtermeakaor zôdas dat toentertijd gong. De spoeling was gewoon dun. Ik denk wel is, as t'r gêên oorlog gewist was zou 't ok gêên overvliege geworde zijn in die tijd. As aarebaaier hà je 't net voor d'n oorlog al nie best, dus lae staon toen d'r echt poep aan de knikker kwam. Aailijk he'k achteraf nog geluk, want voor degene die 'n paor jaer ouwer wazze, was 't hêel wat moeilijker, omdà ze 't veul bewuster meemaakte as ik. Ik kà me amper herinnere da'k honger had, mor m'n broer die acht jaer ouwer is, kan d'r veul meer over vertelle. Net nae d'n oorlog was t'r ok nie veul, aalles mos nog op gang komme. De ekenemie mos nog gaon draaie. Ik weet nog wel da'k te koning te rijk was azzie mè te Korsemus van de 's zondasschool 'n appelesien en 'n boeksie kreeg, je was de koning te rijk! Want naer de 's zondasschool gong ie bekant aamel, dat was zô'n bietjie nermaol in die tijd. Da's nou gek hé, daer mo'k nou tussedeur ok weer aan denke, dat hê je bekant nie meer, want tegewoording hiet 't kinderneevendienst, da's ok zô'n woord waer ie op mijn leeftijd aan mò wenne. Je kan netuulijk ok wel begriipe dat 'r in die tijd mè te Suntereklaos nie veul overschoot, à je dat mè tegewoording vergelijkt! Ik weet ok nog hêel goed hoe blij ik was med 'n visspellechie voor de Suntereklaos, dat was een kertonne dingchie dà je uit kon vouwe en in 'n vierkantjie op taofel kon zette. De vissies kò je d'r dan in legge zôdà je ze nie kon zien en med 'n soort hengeltjie med 'n magneetjie d'r aan kò je de vissies d'r uit visse. Ieder vissie hà z'n aaige gewicht op z'n buik staon en wie de mêêste kilo's d'r uitgehaold had, hà gewonne. 'n Geweldig fijn spellechie.

### TWÊÊ KUUB

Je was ok blij med 'n oud fietsewiel, 'n stoksie d'r bij en je kon hoepete, je was t'r ik weet nie hoelang zoet mee. De kaainders, hoe klaain ok, hebbe tegewoording van aalles, as ze 'n jaer of drie zijn beschikke ze zô'n bietjie aamel over wel 'n kuub of twêê speulgoed. Je kan 't bekant nie opnoeme of ze hebben 't, van 'n fietsie tot 'n elektrische oto, noem mor op. Speule d'r mee hou mêêstal nie over. En as 't dan in mijn ôdige nog leuk spul was zou'k zegge vooruit, mor mêêstal ving ik 't nog rommel ok! V'raal oorlogsspul is volleges mijn hêel aareg in trek bij de kinderties, je kan bekant gêên speulgoed tegekemme of 't het grôôte gewere in d'r hande waer van die straole vuur uit komme die aalles wà ze tegekemme d'r mee overhòp kanne schiete. En dan he'k 't nò nie over 't uiterlijk van die dinger, 't zijn aamel, in mijn ôdige, raore bêêste mè gekke gezichte die je in de netuur nooit tege kan komme, dus aamel fanteziebêêste. En ze gebruike bekant aamel 'n hòp geweld. Ik vink ze stuk voor stuk raor, mor dat zel ok wel voor 'n grôôt gedêelte aan mijn leeftijd legge. Mor of te jeugd nou ok overaal zôd blij mee is, dat betwijfel ik nou, m'n jongste zuster zee de leste keer toe me bij mekaor kwamme, joh mè te leste Suntereklaos wazze mijn klaainkindere 't gelukkigste met 't pepier waer de kedoochies in gezete hadde. Ze gonge as raozende aan't uitpakke, naer de kedoos keke ze bekant nie, hoeveul geld ze ok gekost hadde, ze wazze tevreëje met 't pakpeper. Ze hebbe d'r 'n hòp plezier mee beleefd deur 't over mekaor heen te gooie en d'r onder te kruipe. Dan denk ik waer doe me 't aamel voor, vroeger kò je toch ok blij zijn med 'n klaainighaaid zôdas 'n glaoze knikker of 'n mooi stuksie stêen of 'n zellef gemaakte vlieger?

## TEVREEJE

Zouwe de klaaine kindere dan zôê veranderd zijn? 'n Kaaind is toch nog aaltijd 'n kaaind! Dan komt 'r 'n donkerbruin vermoede bij me bovedrijve, dà wij d'r hard aan meegehollpe hebbe om ze zôê te maake, omdà wij 't as ouwers en grôôtouwers 't veul beter hebbe as net nae d'n oorlog, omdà me nou in staot zijn om ze veul meer te geve as toen. Zij me dan deurgeslaoge naer d'n aandere kant? "Ja", zeg ik dan hardop. Azzie iemand hoort zegge: "We hebbe Jasperties z'n Suntereklaos kedoochie mor vast gegeve, hij hà zôê waainig ruimte op z'n beroo, met 't platte schaarempie gaot 't veul beterder, en 't was toch 'n aanbiedinksie van mor 179 euro!" Dà kan tò nooit goed zijn voor de mentaalitaait van zô'n kaaind? Voeje wij, met z'n aale 'n generaosie op die aalles gewoon gao vinge en die bekant nerreges meer tevreeje mee is, die aalles wat ze graeg hebbe wille med 'n bietjie aandringe ok krije. En die gelijk beginne te moppere en lillijke gezichte gaon trekke as ze, ok zonder dat 't Suntereklaos is, 'n computerspellechie van twintig euro of meer nie krije? Dat gaot toch veuls te ver? 'n Hortie geleeje las ik in de Dordtenaer dat 'r 'n hêêle nieuwe wijk gebouwd wier waer de kindere centraol in stinge, ving nou niemand dat nie 'n bietjie overdreve? Is dà gewoon? Azzie dan leest: "Al deze organisaties werken nauw samen om het de kinderen naar hun zin te maken", dan bè je toch wel 'n hêêl end deurgeslaoge naer d'n aandere kant of nie soms? Zôêiets ha'k wel is voor wille legge aan de mense die zô'n jaer of seuventig wazze toen ik 'n jaer of tien was. Ze zouwe w'rschijnlijk gezeed hebbe: "Bi je nou hêêmel harstikke gek geworre?" Tegewoordig is zôêiets gewoon zeker?

## OUWE SPELLECHIES

Gelukkig las ik van de week in de Dordtenaer dat de ouwerwetse spellechies weer aareg in trek zijn, ze stinge op de twêêde plek van 't speulgoed voor de Suntereklaos en de Kerst in de lijst van mêêst gevraegde dinger. D'r schijnt weer meer behoefte te weze aan gezelschapsspelchies, gêên wonder ok want 'r zijn tegewoordig kaainder die, azzie ze d'r gang lae gaon, drek na d'n ete achter de computer kruipe om in d'r êêntjie ure lang spellechies te doen. Je kà je toch zeker niks ongezelligers voorstelle? 't Zal meschie wel zôê zijn as med 'n hôêp dinge in deuze wêeld, 't zijn golfbeweginge. D'r is 'n tijd over gepraot dà me meer aan ons aage motte denke, aa je aage lijf, je mot 'r jong uitzien, je mò je aage ontplooië enzôêvoort. As dat zôê is komp 'r nou vast 'n tijd aan dà me aamel veul meer rekening gaon houwe med 'n aander en gewoon weer met z'n aalle leuke en gezellige dinge gaon doen. Dat hoop ik echt, want 't was toch hêêl wat as je moeder 's zaeterdassaeves 'n krant op taofel lee met naer jouw gevoel 'n baareg eulieneute om te pelle? Zukke kneuterige dinge zalle wel nooit meer trugkomme, mor d'r is wie weet, wel iets anders om de hêêleboel weer 'n bietjie bij mekaor te krije en 'n gevoel van saomhorighaaid te geve. Wie weet in't nieuwe jaer, we praote d'r denk ik nog wel is 'n keertie over.

Aoichie Sprong, november 2004.

P.S. Op onze website [www.historie-sliedrecht.nl](http://www.historie-sliedrecht.nl) is ok aander verêênigingsnieuws te vinge, zôas deuze maond de stambôême van de families Klop (nieuw) en Baars in de "Genealogische Grabbelton" en hêêl veul fotocies van Slierecht...